

Załącznik nr 18  
do umowy nr 63/ZTM/2024

**Umowa wspólnego administrowania danymi osobowymi w celu przekazania danych osobowych zgodnie z właściwością w związku z procedowaniem reklamacji i skarg w ramach zawartej Umowy na świadczenie usług w zakresie autobusowego lokalnego transportu zbiorowego na terenie Gminy Miasta Gdańska w latach 2026-2035 (dalej: Umowa przewozowa)**

Zgodnie z art. 26 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119/1 z 4.5.2016 r.), dalej RODO Współadministratorzy w dniu 20.11.2024 r. zawarli umowę wspólnego administrowania i wspólnie uzgodnili zakresy swojej odpowiedzialności dotyczącej wypełniania obowiązków nałożonych na nich przez RODO w celu przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do właściwego procedowania reklamacji i skarg składanych przez osoby fizyczne w zakresie usług przewozowych tj. przekazywania zgodnie z właściwością.

Umowę zawarli:

- 1 **Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku**, jednostka budżetowa Gminy Miasta Gdańska, z siedzibą: 80-874 Gdańsk, ul. Na Stoku 49, działająca na podstawie statutu stanowiącego załącznik nr 1 do Uchwały nr XXXV/1076/05 Rady Miasta Gdańska z dnia 17.02.2005 r. reprezentowany przez:  
**Łukasza Kłosa – p.o. Dyrektora**
  2. **Relobus Transport Polska Sp.zo.o.**, z siedzibą w Toruniu ul. Dąbrowskiego 8/24, 87-100 Toruń, wpisanym do rejestru przedsiębiorców pod numerem KRS 0000021693, NIP 5272185559, RGON 013271157, reprezentowaną przez:  
**Tomasz Rochowicz – Prezes Zarządu**
- dalej zwani łącznie jako „Strony umowy przewozowej” lub „Współadministratorzy”.

## § 1

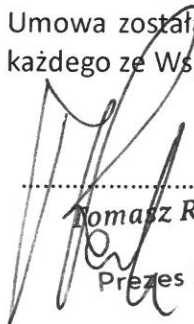
### Współadministrowanie danymi osobowymi

- 1 Strony zgodnie stwierdzają, że będą wspólnie przetwarzać i wykorzystywać udostępnione dane osobowe jedynie na warunkach i w celach przedstawionych w niniejszej umowie oraz w trybie art. 26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (dalej zwanym RODO). Współadministratorzy zobowiązują się przetwarzać powierzone im dane osobowe zgodnie z zasadami określonymi w niniejszej umowie, w RODO oraz w przepisach prawa powszechnie obowiązujących.
- 2 Współadministratorzy deklarują, iż wykorzystują środki bezpieczeństwa danych osobowych, które spełniają wymogi RODO. Każda ze Stron odpowiada za proces przetwarzania danych osobowych, a w szczególności za niezbędne zabezpieczenia i jego prawidłowość

- 3 Strony umowy przewozowej nr 63/ZTM/2024 z dnia 20.11.2024 r. wspólnie przetwarzają przedstawione kategorie danych osobowych: dane identyfikacyjne i adresowe, dane zawarte w reklamacjach i skargach.
- 4 Współadministratorzy wskazują, iż w celu wykonywania niniejszej umowy będą wspólnie przetwarzać dane osobowe wskazane w ust. 3.
- 5 Współadministratorzy zobowiązują się do samodzielnego wykonywania w ramach prowadzonej przez siebie działalności obowiązków informacyjnych wskazanych w art. 13 i 14 RODO. W szczególności obowiązek informacyjny wobec osób, których reklamacje lub skargi zostaną przekazywane zgodnie z właściwością wykona Współadministrator, który będzie przekazywał reklamacje lub skargi zgodnie z właściwością do drugiego Współadministratora. Współadministratorzy zobowiązują się także do zawarcia w treści klauzul informacyjnych informacji dotyczących obowiązków każdego ze Współadministratorów.
- 6 Strony zgodnie postanawiają, że każdemu ze współadministratorów przysługuje swobodny dostęp do przetwarzanych danych osobowych.
- 7 Wypełniając cele niniejszej umowy, udostępniane dane osobowe będą przetwarzane zarówno w formie papierowej oraz w elektronicznej.
- 8 Współadministratorzy wskazują, iż będą przetwarzać dane osobowe wyłącznie w celu wskazanym niezbędnym do właściwego procedowania reklamacji i skarg.
- 9 Zgodnie z art. 32 RODO Współadministratorzy przetwarzając dane osobowe zobowiązują się stosować adekwatne środki techniczne oraz organizacyjne, które zapewniają odpowiedni stopień bezpieczeństwa danych osobowych. Ponadto Współadministratorzy zobowiązują się do dołożenia należytej staranności w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
- 10 Współadministratorzy względem osób, które będą przetwarzały dane osobowe przygotowują odpowiednie upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz oświadczenia o zachowaniu danych osobowych w poufności.
- 11 Współadministratorzy postanawiają, iż po okresie związania z celem przetwarzania danych osobowych usuną wszelkie zgromadzone dane osobowe, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy prawa będą nakazywać ich dalsze przechowywanie w celach archiwizacyjnych, statystycznych, rozliczalności, dochodzenia lub obrony roszczeń.
- 12 Zgodnie z art. 26 ust. 3 RODO, niezależnie od podziału odpowiedzialności, osoba, której dane dotyczą może korzystać z przysługujących jej praw wynikających z RODO, Za realizację żądania odpowiada Współadministrator właściwy zgodnie z podziałem odpowiedzialności. Współadministratorzy zobowiązują się, w miarę możliwości, do pomagania sobie nawzajem w wywiązywaniu się z tego obowiązku.
- 13 Obowiązki wynikające z art. 33 RODO (zgłaszanie naruszenia ochrony danych osobowych organowi nadzorcemu) i z art. 34 RODO (zawiadamianie osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych) leżą po stronie tego z Współadministratorów, u którego nastąpiło naruszenia ochrony danych osobowych. Jeśli naruszenie nastąpiło w związku z przenoszeniem / przesyłaniem / transferem danych pomiędzy Współadministratorami, za wypełnienie obowiązków odpowiada ten z Współadministratorów, który zawarł umowę z firmą zewnętrzną na przewiezienie lub transfer danych, lub którego pracownik lub współpracownik odpowiada za naruszenie.
- 14 Współadministratorzy ustalają, iż przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie po pisemnym porozumieniu między Współadministratorami, chyba że taki obowiązek wynika z obowiązujących praw nałożonych przez Unię Europejską lub państwo członkowskie, któremu podlegają Współadministratorzy.


**§ 2**  
**Postanowienia końcowe**

- 1 Współadministratorzy oświadczają, że realizują obowiązki wynikające z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
- 2 Wprowadzenie zmian oraz uzupełnień do umowy wymaga stworzenia i podpisania aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 3 W przypadkach nie określonych postanowieniami umowy stosuje się przepisy prawa powszechnie obowiązującego.
- 4 Sprawy sporne powstałe na gruncie niniejszej umowy Współadministratorzy będą rozstrzygać polubownie, a w przypadku nierozstrzygniętych sprawę skierują do sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku, tj. w Gdańsku.
- 5 Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdego ze Współadministratorów.

  
.....  
**Tomasz Rochowicz**  
Prezes Zarządu

WSPÓŁADMINISTRATORZY

p.o. DYREKTORA  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku  
  
.....  
**Lukasz Kloos**

Inspektor Ochrony Danych  
  
**Arkadiusz Dymowski**

Załącznik nr 19  
do umowy nr 63/ZTM/2024

### **Obowiązek informacyjny dla Zamawiającego – art. 13, 14 RODO**

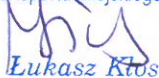
Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1 Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Relobus Transport Polska Sp. zo.o.** w Toruniu, ul. Gen J.H. Dąbrowskiego 8/24, działający na podstawie wpisu do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Toruniu pod nr 21693, REGON 013271157
- 2 W sprawach związanych z ochroną danych osobowych można kontaktować się z Administratorem, drogą elektroniczną poprzez e-mail: [iodo@relobus.pl](mailto:iodo@relobus.pl) lub [sekretariat.centrum@relobus.pl](mailto:sekretariat.centrum@relobus.pl) lub drogą telefoniczną poprzez numer tel. + 48 881 256 247
- 3 Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
  - 3.1 podjęcia działań przed zawarciem umowy, której dane dotyczą lub wykonania umowy, do której klauzula jest dołączona i której stroną jest osoba, której dane dotyczą, na podstawie art. 6 ust. 1 lit b RODO,
  - 3.2 wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z ustawą z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (Dz. U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.) w celach przechowywania informacji dla celów podatkowych i rachunkowych,
  - 3.3 Realizacji prawnie uzasadnionego interesu administratora danych osobowych w celu dochodzenia i obrony przed roszczeniami wobec administratora w związku z wykonywaną umową na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO.
- 4 Kategorie danych osobowych: Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe osób reprezentujących będą przetwarzane w następującym zakresie:
  - 4.1 Dane identyfikacyjne Zamawiającego,
  - 4.2 Imię i nazwisko oraz dane teleadresowe przedstawicieli Zamawiającego.
- 5 Źródło danych (w przypadku pozyskiwania danych przez administratora z innego źródła niż bezpośrednio od Pani/Pana):
  - 5.1 Pani/Pana dane w celu zapewnienia integralności (aktualności, weryfikacji, poprawności i kompletności danych) mogą być pozyskiwane również z publiczno-dostępnych ewidencji i rejestrów np. CEIDG, KRS, Wykaz podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT.
  - 5.2 Pani/Pana dane jako przedstawiciela/osoby do kontaktu w umowie zostały pozyskane od Zamawiającego.
- 6 Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą organy publiczne lub inne osoby bądź podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty świadczące usługi techniczne, informatyczne oraz doradcze, w tym usługi prawne i konsultingowe, firmy archiwizujące dokumenty, operator pocztowy.

- 7 Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, a po jego upływie przez okres niezbędny do obsługi dochodzenia ewentualnych roszczeń, wypełnienia obowiązku prawnego administratora danych (np. wynikającego z przepisów podatkowych lub o rachunkowości) w zależności, który z tych okresów będzie dłuższy.
- 8 Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem umownym. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie niemożność zawarcia umowy.
- 9 W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 10 Posiada Pani/Pan:
  - 10.1 na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - 10.2 na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
  - 10.3 na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - 10.4 prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 11 Nie przysługuje Pani/Panu:
  - 11.1 w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - 11.2 prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - 11.3 na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c i b RODO, z wyjątkiem przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit f RODO, w wypadku określonym w pkt 3 c) niniejszej klauzuli.

**ZAMAWIAJĄCY**

p.o. **DYREKTORA**  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

  
Lukasz Ktos

**WYKONAWCA**

  
Tomasz Rochowicz  
Prezes Zarządu

Załącznik nr 20  
do umowy nr 63/ZTM/2024

### **Obowiązek informacyjny dla Wykonawcy – art. 13, 14 RODO**

Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1 Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku z siedzibą w Gdańsku, ul. Na Stoku 49, jednostka budżetowa Gminy Miasta Gdańsk działająca na podstawie statutu stanowiącego załącznik nr 1 do Uchwały nr XXXV/1076/05 Rady Miasta Gdańska z dnia 17.02.2005 r.
- 2 Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych w Zarządzie Transportu Miejskiego w Gdańsku, z którym można kontaktować się drogą elektroniczną poprzez e-mail: ztm-dl-iod@gdansk.gda.pl lub tel. 58 520-57-38.
- 3 Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
  - 3.1 podjęcia działań przed zawarciem umowy, której dane dotyczą lub wykonania umowy, do której klauzula jest dołączona i której stroną jest osoba, której dane dotyczą, na podstawie art. 6 ust. 1 lit b RODO,
  - 3.2 wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z ustawą z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.), ustawą z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.), ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 poz. 1270 z późn. zm.), ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 poz. 164 z późn. zm.) dla celów podatkowych i rachunkowych, kontrolnych, archiwalnych,
  - 3.3 realizacji prawnie uzasadnionego interesu administratora danych osobowych w celu dochodzenia i obrony przed roszczeniami wobec administratora w związku z wykonywaną umową na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (tylko w przypadkach, kiedy administrator nie występuje w roli organu publicznego realizującego swoje zadania).
- 4 Kategorie danych osobowych: Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe osób reprezentujących będą przetwarzane w następującym zakresie:
  - 4.1 Dane identyfikacyjne Wykonawcy,
  - 4.2 Imię i nazwisko oraz dane teleadresowe przedstawicieli Wykonawcy.
- 5 Źródło danych (w przypadku pozyskiwania danych przez administratora z innego źródła niż bezpośrednio od Pani/Pana):
  - 5.1 Pani/Pana dane w celu zapewnienia integralności (aktualności, weryfikacji, poprawności i kompletności danych) mogą być pozyskiwane również z publicznie-dostępnych ewidencji i rejestrów np. CEiDG, KRS, Wykaz podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT.
  - 5.2 Pani/Pana dane jako przedstawiciela/osoby do kontaktu w umowie zostały pozyskane od Wykonawcy.
- 6 Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą organy publiczne lub inne osoby bądź podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty świadczące usługi


techniczne, informatyczne oraz doradcze, w tym usługi prawne i konsultingowe, firmy archiwizujące dokumenty, operator pocztowy.

- 7 Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, a po jego upływie przez okres niezbędny do obsługi dochodzenia ewentualnych roszczeń, wypełnienia obowiązku prawnego administratora danych (np. wynikającego z przepisów podatkowych lub o rachunkowości) w zależności, który z tych okresów będzie dłuższy.
- 8 Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem umownym. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie niemożność zawarcia umowy.
- 9 W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 10 Posiada Pani/Pan:
  - 10.1 na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - 10.2 na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
  - 10.3 na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - 10.4 prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 11 Nie przysługuje Pani/Panu:
  - 11.1 w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - 11.2 prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - 11.3 na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c i b RODO, z wyjątkiem przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit f RODO, w wypadku określonym w pkt 3 c) niniejszej klauzuli.

**ZAMAWIAJĄCY**

p.o. DYREKTORA  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku  
  
Lukasz Kłos

**WYKONAWCA**

  
Tomasz Rochowicz  
Prezes Zarządu

Załącznik nr 21  
do umowy nr 63/ZTM/2024

**Wzór legitymacji upoważniającej do kontroli realizacji usług przewozowych**



awers

**ZARZĄD TRANSPORTU MIEJSKIEGO W GDAŃSKU**

**UPOWAŻNIA DO KONTROLI REALIZACJI:**

umów przewozowych,  
umów kontroli biletów,  
umów sprzedaży biletów,  
zaświadczeń wydanych operatorom,  
zezwoleń wydanych przewoźnikom.

rewers

**ZAMAWIAJĄCY**

p.o. **DYREKTORA**  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

*Lukasz Kłós*

**WYKONAWCA**

*Tomasz Rochowicz*

Prezes Zarządu

Załącznik nr 22  
do umowy nr 63/ZTM/2024

**Rezerwa Trasowa**

- 1 Wykonawca dla każdego pakietu ma obowiązek uruchomić autobusy rezerwy trasowej.  
Na rezerwie trasowej uruchomione muszą być:
  - 1.1 w dni powszednie: 1x klasy Sn
  - 1.2 w soboty, niedziele i święta: 1x klasy Sn
- 2 Miejsca czas oraz miejsce stacjonowania rezerw będą ustalone odrębnym pismem.

Kierowcy przewidziani do obsługi pojazdów rezerwowych zobowiązani są do znajomości tras wszystkich linii autobusowych funkcjonujących w sieci ZTM.

**ZAMAWIAJĄCY**

p.o. DYREKTORA  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

  
Lukasz Klos

**WYKONAWCA**

  
Tomasz Rochowicz  
Prezes Zarządu

Załącznik nr 23  
do umowy nr 63/ZTM/2024

### Zasady umieszczania reklam na pojazdach i we wnętrzu pojazdów

- 1 Wewnątrz i na zewnątrz pojazdu nie wolno eksponować informacji, reklam i ogłoszeń bez wcześniejszej pisemnej zgody Zamawiającego. Elementów niezwiązanych z obsługą pojazdu i pasażerów nie można umieszczać – bez pisemnej zgody Zamawiającego – w kabinie kierowcy.
- 2 Dopuszcza się umieszczanie reklam w obrębie kremowego pasa z tyłu pojazdu w formie uzgodnionej z Zamawiającym z wyłączeniem powierzchni, na których umieszcza się obowiązkowe elementy takie jak herb Miasta Gdańska, numer identyfikacyjny pojazdu, piktogramy związane z obsługą pasażerów.
- 3 Zabrania się umieszczania reklam na wszystkich szybach na zewnątrz, jak również wewnątrz pojazdu.
- 4 Dopuszcza się umieszczanie na zlecenie Zamawiającego reklam lub innych informacji na innych częściach pojazdu niż określone w ust. 2.
- 5 Dopuszcza się stosowanie reklam wewnątrz pojazdu w kasetonach lub w innych ramach w liczbie i formie uzgodnionej z Zamawiającym.
- 6 Dopuszcza się stosowanie reklam na monitorach wewnętrznych tylko i wyłącznie w liczbie i formie uzgodnionej z Zamawiającym. Na każdym monitorze emisja reklam nie może trwać łącznie dłużej niż 18 sekund na każde 5 minut.
- 7 Dopuszczalne są wyłącznie reklamy oparte na przekazie wizualnym. Reklama oparta na przekazie głosowym jest niedopuszczalna (nie dotyczy reklam miejskich, przekazanych przez Zamawiającego).
- 8 Nie dopuszcza się ekspozycji reklam w i na pojazdach, które:
  - 8.1 nakłaniają do nienawiści czy przemocy w stosunku do jakiejkolwiek organizacji, osoby lub grupy osób,
  - 8.2 zawierają treści dyskryminujące, w szczególności ze względu na rasę, przekonania religijne, płeć, preferencje seksualne czy narodowość,
  - 8.3 deprecjonują komunikację miejską,
  - 8.4 naruszają przyjęte zasady współżycia społecznego oraz dobre obyczaje i są sprzeczne z przepisami prawa.
- 9 Dopuszcza się naklejanie na szybach wyłącznie komunikatów i informacji przekazanych przez Zamawiającego.

#### ZAMAWIAJĄCY

p.o. DYREKTORA  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

  
Lukasz Kłos

#### WYKONAWCA

  
Tomasz Rochowicz

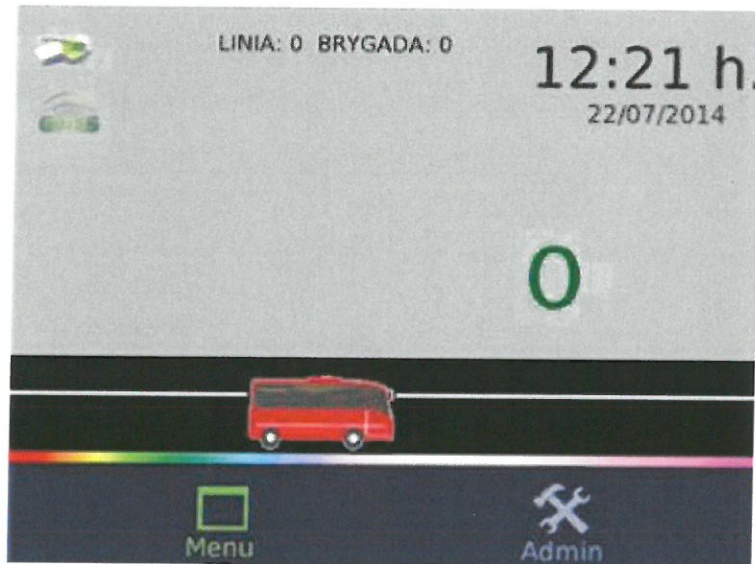
Prezes Zarządu

Załącznik nr 24  
do umowy nr 63/ZTM/2024





## Instrukcja obsługi urządzeń pokładowych SIP-TRISTAR

### 1. Ekran startowy – Menu Kierowcy

Po uruchomieniu urządzenia pojawia się ekran startowy, który wygląda następująco:



Po wybraniu opcji Menu  pojawi się „Menu Kierowcy”. Widoczne są poniższe opcje:

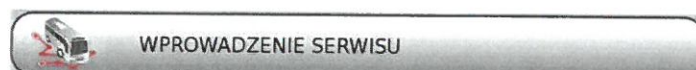
 WPROWADZENIE SERWISU	Logowanie
 USUNIĘCIE SERWISU	Wylogowywanie
 WIADOMOŚCI ZDEFINIOWANE	Wysyłanie wiadomości do centrali
 ODEBRANE WIADOMOŚCI	Sprawdzanie odebranych wiadomości

By wrócić o jeden poziom w menu, należy nacisnąć ikonę „Powrót”.

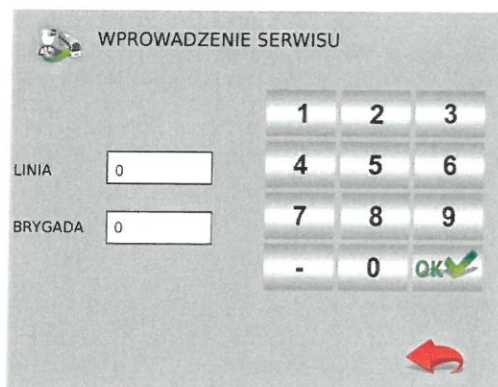


### 2. Wprowadzanie zadania – **LOGOWANIE**

a) W „Menu Kierowcy” należy wybrać poniższą ikonę:



b) Pojawi się ekran umożliwiający wprowadzanie danych:



c) By wprowadzić numer realizowanej brygady, należy wybrać białe pola oznaczone odpowiednio: „Linia” oraz „Brygada”. Tam należy wprowadzić realizowany numer linii (trzy cyfry) i brygady (dwie cyfry). Po wprowadzeniu kodów brygady i linii należy zatwierdzić je naciskając ikonę „OK”.

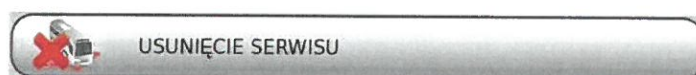


Uwaga: Szczegóły związane ze specjalnymi kodami logowania znajdują się na naklejkach umieszczonych w kabinach prowadzących pojazd.

d) W celu powrotu do „Menu Kierowcy”, należy nacisnąć ikonę „Powrót”.

### 3. Usunięcie zadania - WYLOGOWYWANIE

W „Menu Kierowcy” należy wybrać ikonę:



Pojawi się ekran wprowadzenia nowych kodów linii i brygady. Na ekranie w polach „Linia” i „Brygada” pojawi się wartość 0 (zero), co oznacza wylogowanie. By zatwierdzić wylogowanie,

należy przycisnąć ikonę „OK”.



Po poprawnym wylogowaniu pojawi się „Menu Kierowcy”. W celu przejścia do widoku głównego należy nacisnąć ikonę „Powrót”.



#### 4. Odbieranie wiadomości

Kiedy dyspozytor Centrali Ruchu ZTM w Gdańsku wysyła wiadomość do wybranego pojazdu, pojawia się ona bezzwłocznie na ekranie kierowcy tego pojazdu wraz z sygnałem dźwiękowym. Po przeczytaniu wiadomości należy dotknąć obszaru z jej treścią, aby potwierdzić przeczytanie informacji oraz jej usunięcie z widoku interfejsu (monitora TFT).



Następnie należy wykonać przedstawione w komunikacie polecenie wysłane przez pracownika ZTM w Gdańsku.

#### 5. Sprawdzenie stanu interfejsu (monitora TFT)

Na ekranie głównym (w lewym górnym rogu) widnieją dwie ikony:

- a) informująca o stanie połączenia GPRS

Jeżeli ikona jest przekreślona czerwoną linią



oznacza to, że połączenie nie zostało poprawnie nawiązane.

- b) informująca o odbiorze sygnału GPS

Jeżeli ikona jest przekreślona czerwoną linią



oznacza to, że sygnał GPS nie jest odbierany.

Jeżeli pojawi się którakolwiek z powyższych ikon lub wystąpią inne nieprawidłowości w działaniu SIP-TRISTAR, należy poinformować o tym ZTM w Gdańsku kontaktując się telefonicznie z Centralą Ruchu (nie później niż w ciągu 30 minut od momentu zaobserwowania problemu) oraz drogą elektroniczną (w ciągu 24 godzin od momentu zaobserwowania problemu na adres: [uwagiSIP@gdansk.gda.pl](mailto:uwagiSIP@gdansk.gda.pl)).

**ZAMAWIAJĄCY**

p.o. DYREKTORA  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

  
Lukasz Kłos

**WYKONAWCA**

  
Tomasz Rożnowicz  
Przewodniczący Zarządu

Załącznik nr 25  
do umowy nr 63/ZTM/2024

**Umowa**  
**w zakresie utrzymania urządzeń technicznych**  
zawarta w ramach budowy elektronicznej platformy zintegrowanych usług mobilności  
FALA (PZUM)

zawarta w dniu 20.11.2024 roku w Gdańsku pomiędzy:

**INNOBALTICA SP. Z O.O.**, ul. Równa 19/21, 80-067 Gdańsk, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000311943, z kapitałem zakładowym w kwocie **75 488 000,00** zł, NIP 957-10-03-404, REGON 220639884 posiadającą status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych, zwaną w dalszej części umowy **Innobaltica** reprezentowaną przez:

**Radomira Matczaka – Prezesa Zarządu**  
**Tomasza Głobińskiego – Członka Zarządu**  
zwaną dalej **Innobaltica**

a

**Relobus Transport Polska Sp.zo.o.**, z siedzibą w Toruniu ul. Dąbrowskiego 8/24, 87-100 Toruń, wpisanym do rejestru przedsiębiorców pod numerem KRS 0000021693, NIP 5272185559, REGON 013271157

Reprezentowaną przez:

**Tomasz Rochowicz – Prezes Zarządu**  
zwanym dalej **Operatorem**  
zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a indywidualnie „Stroną”

Strony postanowiły zawrzeć umowę (dalej „umowa”) o następującej treści:

**§ 1**

Operator wskazuje, iż aktualnie realizuje następujące umowy Przewozowe:

- 1) 63/ZTM/2024

**§ 2**

Innobaltica wskazuje, iż realizuje umowę której przedmiotem jest wdrożenie na obszarze województwa pomorskiego, wspólnego dla organizatorów i przewoźników, systemu poboru opłat za przewozy w zbiorowym transporcie pasażerskim oraz systemu jednolitej informacji pasażerskiej w ramach projektu „Zwiększenie dostępności regionalnego transportu kolejowego w województwie pomorskim poprzez jego integrację z transportem lokalnym – budowa

elektronicznej Platformy Zintegrowanych Usług Mobilności” zwaną dalej „PZUM” lub „Systemem Fala”. Po okresie wdrożenia Innobaltica utrzymuje i zarządza powyższym systemem.

### § 3

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie odpowiedzialności Innobaltica w szczególności za eksploatację urządzeń oraz serwis urządzeń Systemu FALA.
2. Strony zgodnie stwierdzają, że Operator zgodnie z wymogami umowy, o której mowa w § 1, przygotował i zainstalował w pojazdach będących w dyspozycji Operatora infrastrukturę Systemu FALA, w szczególności: miejsca montażu pod holdery urządzeń Systemu FALA, instalację elektryczną i sieciową wraz z routerem GSM, przełącznikiem, anteną GPS oraz anteną GSM, zgodnie z dokumentacją instalacji pojazdowej Systemu FALA dostarczoną przez Innobaltica. Urządzenia walidujące, holdery oraz komputer pokładowy systemu FALA są własnością Innobaltica. Zmiana miejsca instalacji urządzeń Systemu FALA nie wymaga aneksu, a jedynie aktualizacji ustaleń montażowych dla wybranego typu pojazdu.
3. Szczegółowe określenie przedmiotu umowy określa Załącznik nr 1 do niniejszej umowy o następującej zawartości:
  - 1) DZIAŁ I – Zakres odpowiedzialności Stron za:
    - A. eksploatację urządzeń,
    - B. kanały komunikacji,
    - C. demontaż urządzeń w przypadku wycofania taboru z eksploatacji,
    - D. montaż urządzeń w nowych pojazdach oraz pojazdach testowych,
    - E. bezpieczeństwo – w tym bezpieczeństwo teleinformatyczne urządzeń,
    - F. kary nałożone przez organizatora transportu w konsekwencji eksploatacji urządzeń.
  - 2) DZIAŁ II – Naprawa i serwis urządzeń PZUM - sposób zapewnienia dostępności do urządzeń w sposób niezakłócający realizowania zadań przewozowych przez Operatora.
  - 3) DZIAŁ III - Procedury postępowania z nagraniami monitoringu wizyjnego w przypadku uszkodzenia lub kradzieży urządzeń Systemu FALA.

### § 4

1. Umowa wchodzi w życie z dniem zawarcia.
2. Obowiązki Innobaltica określone niniejszą umową Innobaltica będzie realizować samodzielnie lub za pomocą Wykonawcy PZUM lub innych wykonawców działających na jej zlecenie. W każdym przypadku Innobaltica ponosi pełną odpowiedzialność za podmioty działające na jej zlecenie. Jeśli w dalszej części umowy mowa jest o Wykonawcy PZUM oznacza to Wykonawcę PZUM i/lub innego wykonawcę działającego na zlecenie Innobaltica.
3. Wykonawcą PZUM w ramach zamówienia publicznego zlecanego przez Innobaltica jest konsorcjum ASSECO DATA SYSTEMS S.A., ul. Jana z Kolna 11, 80-864 Gdańsk - Lider konsorcjum, AEP TICKETING SOLUTIONS S.R.L., VIA DEI COLLI 240, 50058 SIGNA, Włochy (dalej zwany Wykonawcą PZUM). Innobaltica jest obowiązana posiadać przez cały okres obowiązywania przedmiotowej umowy polisę odpowiedzialności cywilnej na kwotę 10 mln

zł obejmującą w szczególności szkody osobowe i rzeczowe z tytułu prowadzonej działalności i posiadanego mienia, także w zakresie m.in. szkód wynikłych z wadliwego wykonania czynności, prac lub usług powstałych po przekazaniu odbiorcy przedmiotu tych czynności, prac lub usług, szkód w mieniu przekazanym w celu wykonania obróbki, naprawy lub innych podobnych czynności. Polisa pokrywa również szkody wyrządzone osobom trzecim – w tym przez podwykonawców. Kopia polisy ubezpieczeniowej Innobaltica wraz z potwierdzeniem opłacenia całej polisy lub wymagalnych składek stanowi Załącznik nr 2 do umowy. Wykonawca PZUM zobowiązany jest do prowadzenia prac w sposób zapewniający bezpieczeństwo pracowników swoich jak i innych pracujących na terenie oraz zapewnienia nadzoru w zakresie ds. BHP i Ppoż. nad prowadzonymi robotami.

4. Wykonawca PZUM zapewni odpowiednią kontrolę w zakresie BHP stosownie do Kodeksu Pracy (Dz.U z 2020 r., poz. 1320 z późn.zm).
5. Prace wynikające z przedmiotu umowy będą wykonywane w sposób nie zakłócający realizacji zadań przewozowych wykonywanych przez Operatora, w szczególności realizacji kursów według aktualnych rozkładów jazdy oraz czasu przerw prowadzących pojazdy, a także czynności eksploatacyjnych oraz związanych z utrzymaniem technicznym pojazdów, wykonywanych przez Operatora.
6. Innobaltica oraz Wykonawca PZUM przejmują wszelką odpowiedzialność za osoby skierowane do realizacji zadań wynikających z umowy w zakresie przestrzegania przepisów i zasad BHP obowiązujących na terenie Operatora.

## **§ 5**

### **Poufność**

1. Przez Informacje Poufne należy rozumieć informacje, które dotyczą PZUM oraz przekazywane przez podmioty określone w §1.
2. Strony zobowiązują się niniejszym do wykorzystywania otrzymanych Informacji Poufnych wyłącznie w celu realizacji umowy, z zachowaniem interesów Stron.
3. Niedopuszczalne jest jakiegokolwiek przekazywania, ujawnianie, udostępnianie, wykorzystywanie, Informacji Poufnych osobom trzecim, z wyjątkiem przedstawicieli stron, dla których dostęp do Informacji Poufnych jest niezbędny ze względu na właściwą realizację umowy, w tym m.in. doradcy.
4. Strony będą koordynować i uzgadniać na piśmie terminy i treść wszelkich publicznych wystąpień dotyczących realizacji niniejszej umowy.
5. Zobowiązanie do zachowania w tajemnicy Informacji Poufnych nie dotyczy informacji, które:
  - a. zostały już przez inny podmiot podane do publicznej wiadomości,
  - b. których obowiązek podania do publicznej wiadomości wynika z przepisów prawa,
  - c. muszą być przekazane lub ujawnione na podstawie decyzji kompetentnego organu państwowego.

## **§ 6**

### **Czas trwania i rozwiązanie**

1. umowa zostaje zawarta na czas określony tj. na okres obowiązywania ostatniej z umów przewozowych, o których mowa w §1.

2. Innobaltica dokona fizycznego rozłączenia zasilania urządzeń Systemu FALA w pojazdach Operatora w terminie nie dłuższym niż 7 dni kalendarzowych od dnia wygaśnięcia lub rozwiązania umowy.
3. Innobaltica dokona fizycznego demontażu instalacji i urządzeń Systemu FALA w pojazdach Operatora w terminie nie dłuższym niż 90 dni kalendarzowych od dnia wygaśnięcia lub rozwiązania umowy.
4. W przypadku niewywiązania się Innobaltica z czynności wymienionych w pkt. 2 i 3, Operatorowi przysługuje prawo do nałożenia kar w wysokości 100 zł brutto za każdy dzień zwłoki za każdy pojazd. Kary udokumentowane zostaną notą obciążeniową wystawioną przez Operatora, z terminem płatności 7 dni od dnia doręczenia Innobaltica przez Operatora.

## § 7

### Postanowienia końcowe

1. Strony umowy mają obowiązek niezwłocznie informować się o zagrożeniach dotyczących wykonania któregoś z postanowień umowy
2. Wszelkie spory wynikłe w związku z interpretacją lub realizacją umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie w drodze negocjacji. Po wyczerpaniu możliwości negocjacji, spór rozstrzygany będzie przez właściwy sąd powszechny.
3. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej aneksu, podpisanego w imieniu każdej ze Stron, pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Załącznik Nr 1 do umowy oraz pozostałe wymienione w treści załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy.

Załączniki:

1. Szczegółowe określenie przedmiotu umowy
2. Kopia polisy ubezpieczeniowej Innobaltica

**Radmir Matczak**  
Prezes Zarządu  
INNOBALTICA Sp. z o.o.

INNOBALTICA

**Tomasz Głobiński**  
Członek Zarządu  
INNOBALTICA Sp. z o.o.

OPERATOR  
**Tomasz Rochowicz**  
Prezes Zarządu

**ZAŁĄCZNIK NR 1 do umowy**

**DZIAŁ I**

**Zakres odpowiedzialności Innobaltica za urządzenia:**

**Zasady ogólne:**

Na potrzeby Systemu FALA pojazdy będące w dyspozycji Operatora wyposażone zostały w urządzenia walidujące typu B1 przy każdych drzwiach wejściowych, jedno urządzenie walidujące typu B2 służące do sprzedaży biletów oraz Komputer Kierowcy, który jest umiejscowiony w kabinie prowadzącego.

**A. Eksploatacja Urządzeń Systemu FALA**

Platforma PZUM dla jednego pojazdu składa się z:

- komputer pokładowy z zainstalowanym dedykowanym oprogramowaniem,
- antena GPS,
- antena GSM,
- router GSM,
- walidator B1,
- walidatorów B2,
- Switch,
- oraz dedykowanego okablowania.

Innobaltica usunie na swój koszt wszelkie szkody, w tym w szczególności uszkodzenia pojazdów powstałe w wyniku działania Innobaltica lub podmiotów działających na jej zlecenie powstałe w wyniku montażu, eksploatacji lub demontażu instalacji zasilającej oraz urządzeń platformy PZUM. Stosowne wezwanie winno być sformułowane na piśmie oraz wskazywać zakres szkód oraz sposób i czas ich naprawy.

Usunięcie szkód zostanie wykonane przez Operatora lub serwis zaakceptowany przez Operatora. Operator obciąży Innobaltica fakturą na wartość usuniętych szkód. Jeżeli pojazd na czas naprawy zostanie wycofany z ruchu Innobaltica pokryje straty jakie poniósł Operator z tytułu braku możliwości eksploatacji pojazdu liczone jako iloczyn stawki za wozokm wynikającej z umowy z Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku i liczby niewykonanych wozokilometrów.

Oprogramowanie wymagające interakcji z prowadzącym pojazd nie może absorbować jego uwagi i wymagać podejmowania czynności obsługowych w trakcie przewozu pasażerów z wyłączeniem sytuacji awaryjnych, musi działać w sposób nie zakłócający realizacji zadań przewozowych w szczególności realizacji kursów według aktualnych rozkładów jazdy, czasu przerw prowadzących pojazd oraz czasu każdorazowych czynności tzw. obsługi codziennej.

Innobaltica ponosi ryzyko kradzieży, zniszczenia lub uszkodzenia urządzeń zainstalowanych w pojazdach Operatora. W przypadku kradzieży, zniszczenia lub uszkodzenia urządzeń Innobaltica dokona ich wymiany lub naprawy na swój koszt.

**B. Kanały Komunikacji,**

Do komunikacji w zakresie zgłaszania szkód, wycofania pojazdów z eksploatacji, zakupu pojazdów lub testach pojazdów, Strony przeznaczają dedykowane kanały:

a. Ze strony Innobaltica:

- Infolinia 585 733 585
- Mail: [Administratorzy@systemfala.pl](mailto:Administratorzy@systemfala.pl)

b. Ze strony Operatora

- Krzysztof Maryniak
- Mail: [Krzysztof.maryniak@relobus.pl](mailto:Krzysztof.maryniak@relobus.pl)

C. Demontaż urządzeń w przypadku wycofania taboru z eksploatacji

Operator zobowiązuje się do informowania Innobaltica z minimum 14-dniowym wyprzedzeniem o zamiarze wycofania pojazdu z eksploatacji oraz zapewnienia dostępu do pojazdu wycofanego z eksploatacji w celu demontażu urządzeń Systemu FALA. Innobaltica zobowiązuje się do demontażu urządzeń w terminie nie przekraczającym 7 dni kalendarzowych od dnia wycofania pojazdu z eksploatacji.

D. Montaż urządzeń w nowych pojazdach oraz pojazdach testowych

1. Operator zobowiązuje się do poinformowania Innobaltica, w formie pisemnej, o zamiarze wszczęcia postępowania na zakup nowych pojazdów celem uzgodnienia zapisów OPZ w zakresie lokalizacji urządzeń Systemu FALA. Koszty przygotowania pojazdów do montażu Systemu Fala, w sposób określony w § 3 ust 2 niniejszej umowy ponosi Operator.
2. W przypadku taboru testowego Operator zobowiązuje się do poinformowania Innobaltica, poprzez dedykowane kanały komunikacji, z 14 dniowym wyprzedzeniem, o zamiarze wprowadzenia takich pojazdów do eksploatacji celem montażu urządzeń Systemu FALA. Innobaltica potwierdzi pisemnie przyjęcie takiej informacji. Urządzenia muszą zostać zamontowane maksymalnie w czasie 14 dni od dnia powiadomienia, lecz nie później niż na jeden dzień kalendarzowy przed rozpoczęciem testów. Sposób montażu urządzeń musi zostać uzgodniony z przedstawicielem udostępniającego pojazd na testy i uzyskać jego akceptację. Wszelkie koszty montażu i demontażu urządzeń Systemu FALA na okres testów ponosi Innobaltica.

E. Bezpieczeństwo – w tym bezpieczeństwo teleinformatyczne urządzeń,

Operator nie jest upoważniony do jakichkolwiek prac związanych z demontażem (otwarcie) urządzeń Systemu FALA. Urządzenia te komunikują się z wykorzystaniem zabezpieczonej wewnętrznej, dedykowanej sieci. Zabronione jest dołączanie innych urządzeń do sieci obsługującej zamontowane urządzenia bez wcześniejszych uzgodnień podpisanych przez Strony.

F. kary nałożone przez organizatora transportu w konsekwencji eksploatacji urządzeń,

Innobaltica oświadcza, że w przypadku nałożenia kar, w związku z wykonywaniem umów przewozowych zawartych pomiędzy Operatorem oraz Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku, z przyczyn leżących po stronie Systemu FALA, zwróci Operatorowi wszelkie koszty nało-

zonych kar i reklamacji z tytułu niewłaściwej realizacji usług przewozowych. Kary udokumentowane zostaną notą obciążeniową wystawioną przez Operatora, z terminem płatności 7 dni od dnia doręczenia Innobaltica przez Operatora.

## **DZIAŁ II**

### **Naprawa i serwis urządzeń PZUM - sposób zapewnienia dostępności do urządzeń w sposób niezakłócający realizowania zadań przewozowych przez Operatora.**

1. Wszelkie awarie urządzeń Systemu PZUM usuwane będą przez serwis Innobaltica.
2. W przypadku awarii urządzeń FALA, Operator udostępni pojazd w sposób bezpieczny, umożliwiając wykonanie niezbędnych prac celem usunięcia awarii. Udostępnienie pojazdu nastąpi po zjeździe do zajezdni i zakończeniu prac przeglądowo naprawczych. Czas i miejsce udostępnienia pojazdu przedstawiciel serwisu Innobaltica uzgodni z pracownikiem funkcyjnym zajezdni macierzystej pojazdu.
3. Dopuszcza się wykonywanie prac naprawczych urządzeń Systemu FALA w czasie postoju na terenie zajezdni pomiędzy rozkładowym zjazdem, a wyjazdem dla pojazdów obsługujących linie w szczytach przewozowych. Czas i miejsce udostępnienia pojazdu przedstawiciel serwisu Innobaltica uzgodni z pracownikiem funkcyjnym zajezdni macierzystej pojazdu.
4. Nie dopuszcza się napraw w trakcie realizacji zadań przewozowych oraz w trakcie postojów na przystankach końcowych w trakcie przerwy prowadzącego pojazd.
5. Operator nie ponosi odpowiedzialności za niedziałające urządzenia Systemu FALA i związane z tym brak możliwości rozliczania opłat za przejazdy na tych urządzeniach. Odpowiedzialność za niedziałające urządzenia i oprogramowanie Systemu FALA jest po stronie Innobaltica.

## **DZIAŁ III**

### **Procedury postępowania z nagraniami monitoringu wizyjnego w przypadku uszkodzenia lub kradzieży urządzeń Systemu FALA.**

1. Operator nie udostępnia nagrań z monitoringu wizyjnego Innobaltica, z uwagi na brak podstaw prawnych do przetwarzania przez nią tych danych.
2. W przypadku uszkodzenia lub kradzieży urządzenia Systemu FALA, Innobaltica zgłasza ten fakt organom ścigania.

Operator jako Administrator danych ma obowiązek przygotowania i udostępnienia danych z systemu monitoringu na żądanie policji, prokuratury lub sądów.



Załącznik nr 27  
do umowy nr 63/ZTM/2024

### Oświadczenie o byciu czynnym płatnikiem VAT

#### OŚWIADCZENIE

Jako osoba **upoważniona do reprezentowania spółki**:

**Relobus Transport Polska Sp.zo.o.**, z siedzibą w Toruniu ul. Dąbrowskiego 8/24, 87-100 Toruń,  
NIP 5272185559, REGON 013271157

oświadczam, że Spółka jest/~~nie jest~~\* zarejestrowanym czynnym podatnikiem podatku VAT.

Jednocześnie oświadczam, że Spółka nie zawiesiła i nie zaprzestała wykonywania działalności gospodarczej oraz zobowiązuję się do niezwłocznego pisemnego powiadomienia o zmianach powyższego statusu.

\*niewłaściwe skreślić

(nazwa i adres firmy, pieczęć firmowa)

GDAŃSK

dnia

20.11.2024 r.

imię, nazwisko i podpis osoby uprawnionej  
(osób uprawnionych) do reprezentowania

  
**Tomasz Rochoń**

**Prezes Zarządu**

Załącznik nr 28  
do umowy nr 63/ZTM/2024

**UMOWA nr 65/ZTM/2024**  
**sprzedaży biletów komunikacji miejskiej**

zawarta w dniu 20.11.2024 r. w Gdańsku

pomiędzy:

**Gminą Miasta Gdańska**, ul. Nowe Ogrody 8/12, 80 – 803 Gdańsk, NIP 583-00-11-969, **Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku**, z siedzibą w Gdańsku ul. Na Stoku 49, działająca na podstawie statutu stanowiącego załącznik nr 1 do Uchwały nr XXXV/1076/05 Rady Miasta Gdańska z dnia 17.02.2005r. reprezentowanym przez:

**Łukasza Kłosa – p.o. Dyrektora**,  
zwaną w dalszej treści umowy **SPRZEDAWCĄ**  
a

**Relobus Transport Polska Sp. z o.o.**, z siedzibą w Toruniu ul. Dąbrowskiego 8/24, 87-100 Toruń, wpisanym do rejestru przedsiębiorców pod numerem KRS 0000021693, NIP 5272185559, REGON 013271157

reprezentowaną przez:

**Tomasz Rochowicz – Prezes Zarządu**  
zwaną/y dalej **KUPUJĄCYM**

**§ 1**

1. W związku z wykonywaniem przez **KUPUJĄCEGO** usług przewozowych na liniach autobusowych określonych w Umowie 63/ZTM/2024, **KUPUJĄCY** zobowiązuje się kupować wyłącznie od **SPRZEDAWCY** bilety komunikacji miejskiej na przejazdy środkami komunikacji miejskiej w Gdańsku i wprowadzić je do obrotu.
2. **KUPUJĄCY** zobowiązuje się do zapewnienia w pojazdach ciągłej sprzedaży biletów komunikacji miejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa miejscowego.

**§ 2**

1. **SPRZEDAWCA** sprzedaje **KUPUJĄCEMU** bilety komunikacji miejskiej o nominatach i o wartości zabezpieczającej potrzeby sprzedaży, w celu ich dalszej sprzedaży w pojazdach.
2. **KUPUJĄCY** będzie się zaopatrywać w bilety w siedzibie **SPRZEDAWCY** w Gdańsku ul. Na Stoku 49 lub innym wskazanym przez **SPRZEDAWCĘ** magazynie, przez upoważnioną osobę zgodnie z uprzednim zamówieniem telefonicznym lub wysłanym faksem albo e-mailem (minimalnie z jednodniowym wyprzedzeniem).
3. Za moment wykonania umowy przyjmuje się odbiór biletów przez **KUPUJĄCEGO**.
4. Z chwilą wydania przedmiotu umowy **KUPUJĄCEMU** przechodzą na niego ryzyka przypadkowej utraty lub uszkodzenia biletów.

5. Osobami upoważnionymi przez **KUPUJĄCEGO** do odbioru biletów z magazynu **SPRZEDAWCY** są:
- Jakub Jabłoński mail: [jakub.jablonski@relobus.pl](mailto:jakub.jablonski@relobus.pl)
- na podstawie pisemnego upoważnienia.

### § 3

1. Sprzedaż pasażerom biletów komunikacji miejskiej prowadzona będzie w pojazdach komunikacji miejskiej **KUPUJĄCEGO** przez pracowników **KUPUJĄCEGO**
2. Zabrania się **KUPUJĄCEMU** zakupu biletów komunikacji miejskiej z innych źródeł niż określone w umowie.
3. **SPRZEDAWCA** zastrzega sobie prawo przeprowadzania kontroli sprzedaży biletów komunikacji miejskiej w pojazdach **KUPUJĄCEGO**.

### § 4

1. Zapłata należności za pobrane przez **KUPUJĄCEGO** z magazynu bilety nastąpi na podstawie faktur VAT wystawianych przez **SPRZEDAWCĘ** – za cenę nominalną biletów pomniejszoną o udzielony rabat.
2. Faktury VAT dla **KUPUJĄCEGO** za wydane z magazynu bilety komunikacji miejskiej **SPRZEDAWCA** będzie wystawiał każdorazowo z terminem płatności 7 dni od daty wystawienia faktury VAT.
3. Należności wynikające z faktur VAT **KUPUJĄCY** będzie przekazywał przelewem na konto **SPRZEDAWCY** w PEKAO BANK Pekao S.A nr 71 1240 1268 1111 0010 3859 8033.
4. **KUPUJĄCY** zobowiązany jest wpisać na przelewie nr faktury, za którą dokonuje zapłaty oraz pełną nazwę **KUPUJĄCEGO**.
5. Za datę zapłaty przyjmuje się datę uznania konta **SPRZEDAWCY**. **SPRZEDAWCA** zastrzega sobie możliwość potrącenia swoich należności z zobowiązaniami względem **KUPUJĄCEGO**.
6. **KUPUJĄCY** przy odbiorze kolejnej partii biletów zobowiązany jest dostarczyć **SPRZEDAWCY** potwierdzenie uregulowania należności wynikającej z wystawionych wcześniej i wymagalnych faktur VAT. Brak wymienionego potwierdzenia spowoduje wstrzymanie wydania kolejnej partii.
7. Brak zapłaty za fakturę VAT w terminie 14 dni od daty jej wystawienia, spowoduje rozwiązanie umowy z winy **KUPUJĄCEGO** w trybie natychmiastowym.
8. W sprawie zapłaty należności strony są zobowiązane do przestrzegania obowiązujących w tym zakresie przepisów.

### § 5

1. **SPRZEDAWCA** udziela **KUPUJĄCEMU** rabatu z tytułu sprzedaży biletów komunikacji miejskiej w wysokości określonej w Zarządzeniu Nr 7/2020 Dyrektora Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku z dnia 15.06.2020 r. w sprawie ustalenia wysokości rabatu lub prowizji dla hurtowej sprzedaży biletów jednorazowych, karnetów biletowych, elektronicznych biletów okresowych, emitowanych przez Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku oraz biletów metropolitalnych emitowanych przez Metropolitalny Związek Komunikacyjny Zatoki Gdańskiej.

2. **SPRZEDAWCA** zastrzega sobie prawo zmiany wysokości rabatu. O każdorazowej zmianie rabatu **SPRZEDAWCA** ma obowiązek poinformować pisemnie **KUPUJĄCEGO**.

## § 6

1. **KUPUJĄCY** jest zobowiązany zwrócić niesprzedane bilety komunikacji miejskiej w przeciągu 2 tygodni od zakończenia umowy na świadczenie usług przewozowych lub rozwiązania niniejszej umowy.
2. **KUPUJĄCY** zwraca **SPRZEDAWCY** niewykorzystane bilety w przypadku:
  - a) wycofania partii ze sprzedaży na polecenie **SPRZEDAWCY**,
  - b) ustania ich ważności z powodu zmiany taryfy opłat,
  - c) nie sprzedania ich do dnia wygaśnięcia umowy.
3. W przypadku zwrotów **SPRZEDAWCY** przez **KUPUJĄCEGO** biletów, **SPRZEDAWCA** wystawia **KUPUJĄCEMU** faktury korygujące do faktur określonych w § 4.
4. Termin płatności wynikający z faktur korygujących, o których mowa w ust.3 wynosić będzie 14 dni od daty wystawienia **KUPUJĄCEMU** faktur korygujących przez **SPRZEDAWCĘ**.

## § 7

**Koszty składowania, koszty manipulacyjne, koszty transportu oraz koszty wynagrodzeń z tytułu sprzedaży biletów pokrywać będzie KUPUJĄCY.**

## § 8

1. Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas określony, od dnia 01.01.2026 do dnia 31.12.2035 przy czym nie może trwać dłużej niż umowa przewozu.
2. Zmiany treści umowy mogą być dokonywane za zgodą Stron w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. W przypadku stwierdzenia u **KUPUJĄCEGO** biletów komunikacji miejskiej z nielegalnego źródła umowa może być rozwiązana przez **SPRZEDAWCĘ** bez zachowania terminów wypowiedzenia.

## § 9

1. W przypadku odstąpienia od umowy którejkolwiek ze stron z winy **KUPUJĄCEGO**, **KUPUJĄCY** zapłaci karę umowną w wysokości 20 000 zł.
2. W przypadku stwierdzenia nie wywiązania się przez **KUPUJĄCEGO** z obowiązków określonych w § 1 ust. 2 niniejszej umowy, **KUPUJĄCY** zapłaci **SPRZEDAWCY** za każdorazowy stwierdzony przypadek karę umowną w wysokości 100% ceny najtańszego biletu miesięcznego pełnopłatnego według obowiązującej taryfy.
3. **SPRZEDAWCA** jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania przekraczającego zastrzeżone kary umowne.


**§ 10**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mogą zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Spory wynikające z niniejszej umowy rozstrzyga Sąd Gospodarczy w Gdańsku.

**§ 11**

Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.


**KUPUJĄCY**

  
**Tomasz Rochowicz**  
Prezes Zarządu

**SPRZEDAWCA**

**p.o. DYREKTORA**  
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku  
  
**Lukasz Klos**

Zastępca Dyrektora  
ds. ekonomicznych  
Główny Księgowy  
  
**Agnieszka Wasik**

**RADCA PRAWNY**  
  
**Pawel Lis**  
(Gd 1583)